HIKVISION

DS-PR1-WE(B)
DS-PR1-WB(B)
Wireless Repeater Plus
User Manual

For DS-PR1-WE(B):
EN 50131-1:2006+A2:2017
EN 50131-3:2009
EN 50131-6:2017
EN 50131-5-3:2017
Security Grade(SG)2
Environmental Class(EC) II

ENGLISH

1 APPEARANCE

1. Fault Indicator
2. Signal Strength Indicator
3. Power Indicator
4. Tamper Switch
5. Serial Port
6. Power Interface
7. Power Switch

2 ENROLLMENT

3 INSTALLATION

I. Check signal strength.
II. Install the device.
a. Route the cable through the cable hole.
b. Mount the device.

Note: It is recommended to install it vertically. If it is installed horizontally, the signal will be attenuated.

Specification

Tamper-proof	1, Front and Back
Auto paring	Supported
Power switch	1
RF method	Two way communication
RF frequency	DS-PR1-WE(B): 868 Mhz / DS-PR1-WB(B): 433 Mhz
Power supply	100 VAC to 240 VAC
Battery type	Built in lithium battery
Battery life span	Up to 24 hours
LEDs status	3, cloud (green/red), power (green), fault (amber)
Operation temperature	-10 °C to +55 °C (The battery can not be charged at temperature lower than 0 °C or higher than 50 °C, please make sure the adapter is connected)
Operation humidity	10% to 90%
Shell material	Plastic
Dimension (W×H×D)	170 × 170 × 38.9 mm
Weight	526.5 g
Color	White
Installation method	Wall mounting
PSU type	Type A
Low battery voltage	3.7 V
Current	Max. current: 290 mA Average current: 160 mA

More Languages

ENGLISH

CAUTION

1. This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
2. The equipment shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids,such as vases,shall be placed on the equipment.
3. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed onthe equipment.
4. The equipment has been designed, when required, modified for connection to an IT power distribution system.
5. Ensure correct wiring of the terminals for connection to an AC mains supply.

indicates hazardous live and the external wiring connected to the terminals requires installation by an instructed person.

FRANÇAIS

ATTENTION

1. Cet équipement n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.
2. L'équipement ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'équipement.
3. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'équipement.
4. L'équipement a été conçu, lorsque nécessaire, et modifié pour être connecté à un système à neutre impédant.
5. Assurez-vous d'effectuer un câblage approprié des bornes pour un branchement à une alimentation secteur.

indique une tension dangereuse. De ce fait, le câblage externe connecté aux bornes nécessite d'être installé par une personne qualifiée.

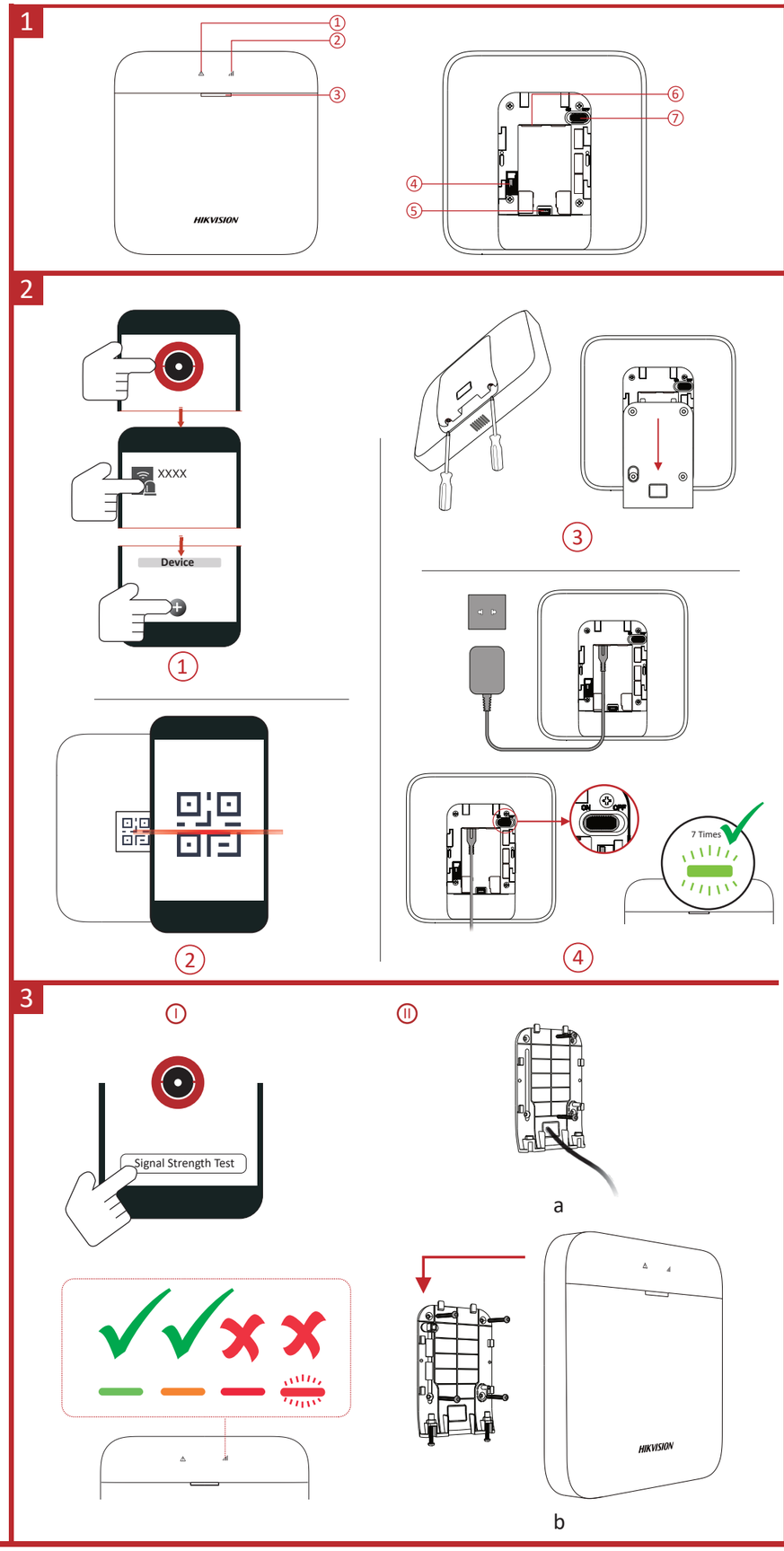
DEUTSCH

ACHTUNG

1. Das Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.
2. Das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z.B. Vasen, abgestellt werden.
3. Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
4. Das Gerät wurde, falls erforderlich, für den Anschluss an ein IT-Stromverteilungssystem angepasst.
5. Achten Sie auf die korrekte Verkabelung der Klemmen für den Anschluss an ein Wechselstromnetz.

weist auf eine gefährliche Spannung hin, die externe Verkabelung muss von einer Fachkraft vorgenommen werden.

UD36311B-B



ITALIANO

ATTENZIONE

1. Si sconsiglia l'utilizzo dell'attrezzatura in ambienti in cui possono essere presenti bambini.
2. L'attrezzatura non deve essere esposta a schizzi o gocciolamenti di liquidi; allo stesso modo, non si deve non poggiare sull'attrezzatura oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
3. Non collocare sull'attrezzatura sorgenti di fiamme libere, quali candele accese.
4. L'attrezzatura è stata progettata per poter essere modificata, in caso di necessità, per il collegamento a un sistema di alimentazione elettrica IT.
5. Verificare il corretto cablaggio dei terminali prima di effettuare la connessione all'alimentazione CA.

indica il rischio di scosse elettriche e che il cablaggio esterno connesso ai terminali deve essere installato da personale qualificato.

PORTUGUÊS

ADVERTÊNCIA

1. Este equipamento não se adequa a utilização em locais onde a presença de crianças seja provável.
2. O equipamento não deverá ser exposto a derrames ou salpicos de líquidos e nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, deverá ser colocado sobre o equipamento.
3. Não deverão ser colocadas fontes de chama livre, como velas acesas, sobre o equipamento.
4. O equipamento foi concebido para ser modificado para ligação a um sistema de distribuição de energia IT.
5. Certifique-se de que a cablagem dos terminais foi efetuada corretamente para ligação a uma fonte de alimenta CA.

indica tensão perigosa, por isso, a cablagem externa ligada aos terminais exige a instalação por um técnico qualificado.

NEDERLANDS

VOORZICHTIG

1. Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op locaties waar waarschijnlijk kinderen aanwezig zijn.
2. De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op de apparatuur worden geplaatst.
3. Plaats geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
4. Indien nodig is de apparatuur aangepast voor aansluiting op een IT-stroomdistributiesysteem.
5. Zorg voor de juiste bekabeling van de klemmen voor aansluiting op een wisselstroomnet.

geeft gevaarlijke spanningen aan en de externe bedrading die op de terminals is aangesloten, moet worden geïnstalleerd door een hiervoor is opgeleid.

ČEŠTINA

UPOZORNĚNÍ

1. Toto zařízení není vhodné pro použití v místech, na kterých se mohou vyskytovat děti.
2. Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a nesmí se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy.
3. Na zařízení se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
4. Toto zařízení bylo navrženo a v případě potřeby upraveno k připojenído rozvodného systému IT.
5. TPři připojení ke zdroji střídavého proudu zajistěte správné zapojení svorek.

označuje nebezpečné kabely pod napětím nebo pod proudem. Připojení externí kabeláže ke svorkám proto musí provádět vyškolená osoba.

MAGYAR

VIGYÁZAT

1. Ez a készülék nem használható olyan helyen, ahol gyermekek lehetnek jelen.
2. A készüléket védenie kell cseppegő vagy fröccsenő víz és folyadékok ellen. Ne helyezzen vizet tartalmazó edényt, tárgyat, pl. vázát a tetejére.
3. Tilos a készüléken nyílt lángforrást, pl. gyertyát elhelyezni.
4. A készülék úgy van kialakítva, hogy szükség esetén IT besorolású tápfeszültség-elosztó rendszerhez csatlakoztatható.
5. Ügyeljen a váltakozóáramú hálózati feszültségforráshoz csatlakozó érintkezők megfelelő bekötésére.

jel veszélyes feszültség jelenlétére utal, ezért a kapcsolhoz csatlakozó külső vezetékek bekötését csak megfelelően képzett személy

ROMÂNĂ

PRECAUȚIE

1. Acest echipament nu este potrivit pentru utilizarea în locuri unde este posibil să fie prezenți copii.
2. Echipamentul nu trebuie să fie expus la picurare sau stropire, astfel că niciun obiect umplut cu lichide, cum ar fi vazele, nu trebuie să fie plasat pe echipament.
3. Nu plasați pe echipament sure de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
4. Echipamentul a fost proiectat și modificat, în cazde necesitate, pentru conectarea la un sistem de distribuție a energiei electrice IT.
5. Asigurați conectarea corectă a terminalelor pentru conectarea la o rețea de curent alternativ.

indică pericol real, iar cablajul extern conectat la terminale necesită instalarea de către o persoană instruită.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Αυτός ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε τοποθεσίες όπου είναι πιθανό να παρευρίσκονται παιδιά.
2. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να εκτίθεται σε στραγγίσεις ή πιδάκες υγρών και δεν πρέπει επίσης να τοποθετούνται πάνω στον εξοπλισμό αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα.
3. Χαμαί γυμνή φλόγα, όπως ανοιγμένα κεριά, δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω στον εξοπλισμό.
4. Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί ώστε να τροποποιείται για σύνδεση σε ένα σύστημα διανομής ισχύος IT, όταν απαιτείται.
5. Διασφαλίστε τη σωστή καλωδίωση των τερματικών για σύνδεση με κεντική παροχή ρεύματος AC.

υποδηλώνει επικίνδυνη τάση και η εξωτερική καλωδίωση που είναι συνδεδεμένη στα τερματικά απαιτείται κατάσταση από εξουσιοδοτημένο άτομο.

УКРАЇНСЬКА

ОБЕРЕЖНО

1. Це обладнання не підходить для використання у місцях, де можуть перебувати діти.
2. Не допускайте потрапляння на обладнання крапель чи бризок. Ніколи не ставте на обладнання предмети, наповнені рідиною, як-от вази.
3. Заборонається розміщувати на обладнанні джерела відкритого вогню, як-от свічки, які горять.
4. Обладнання спроектоване, у разі це необхідно, змінено для підключення до комп'ютерної системи розподілення живлення.
5. Виконайте правильне підключення дротів від клем пристрою до розетки живлення змінним струмом.

вказує на наявність небезпечної електричної енергії. Зовнішні дроти повинні підключатися до клем проінструктованою особою.

SRPSKI

OPREZ

1. Ova oprema nije pogodna za upotrebu na mestima na kojima borave deca.
2. Oprema ne sme biti izložena kapanju ili prskanju, a na nju se ne smeju stavljati predmeti koji sadrže tečnost, poput vaza.
3. Na opremu se ne smeju stavljati izvori otvorenog plamena, poput upaljenih sveća.
4. Oprema je dizajnirana tako da se po potrebi može modifikovati za povezivanje na IT sistem za distribuciju električne energije.
5. Terminali moraju biti ispravno ožičeni za priključenje na izvor naizmenične struje.

označava opasnost po život, a eksterno ožičenje povezano sa terminalima mora instalirati za to obučena osoba.

NORSK

FORSIKTIG

1. Dette utstyret er ikke egnet for bruk på steder hvor det er mulighet for at barn oppholder seg.
2. Utstyret må ikke eksponeres for drypp eller sprut, og det må ikke plasseres væskefylte gjenstander, som for eksempel vaser, på utstyret.
3. Åpne flammer, som for eksempel stearinlys, må ikke settes på utstyret.
4. Utstyret er utformet og tilpasset et IT-strømdistribusjonssystem.
5. Kontroller at terminalene er riktig kablet for tilkobling til en likestrømforsyning.

angir farlig spennig og den utvendige kablingen som er koblet til terminalene krever montering av en fagperson.

HEBREW

זהירות

1. הציוד אינו מתאים לשימוש במקומות שפוזה בהם נוכחת של ילדים.
2. אין לחשוף את המוצר לטפטוף או התזה ואין להציב עליו כלים מלאים בנוזלים, כגון אגרטלים.
3. אין להציב על המוצר מקורות אש חשופים, כגון נרות דולקים.
4. הציוד תוכנן, ובמידת הצורך הותאם, לחיבור למערכת הזנת חשמל באתר טכנולוגית מידע.
5. בדוק כדי לוודא חיווט נכון של המהדקים לחיבור הזנה הראשית בזרם חילופין.

מצביע על בעיה חשמלית. החיווט החיצוני המחובר למסופים חייב התקנה על ידי אדם מוסמך.

PORTUGUÊS (BRASIL)

CUIDADO

1. Este equipamento não é adequado para uso em locais onde possa haver crianças.
2. O equipamento não deverá ficar exposto a gotas ou respingos e nenhum objeto com líquido, como um vaso, deverá ser colocado no equipamento.
3. Nenhuma fonte de chama desprotegida, como vela acesa, deve ser colocada sobre o equipamento.
4. O equipamento foi projetado para, quando necessário, ser modificado para conexão a um sistema de distribuição de energia de TI.
5. Certifique-se de que a fiação dos terminais está correta para conexão à corrente elétrica CA.
6. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

indica parte sob tensão, e o cabeamento externo conectado aos terminais requer a instalação por uma pessoa treinada.

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Данное устройство не предназначено для использования в тех местах, где могут находиться дети.
2. Устройство не должно подвергаться воздействию капель и брызг; не допускается ставить на него предметы, наполненные жидкостью, например, вазы с цветами.
3. Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.
4. Оборудование разработано таким образом, чтобы при необходимости его можно было модифицировать для подключения к ИТ-системе распределения электроэнергии.
5. Проверьте правильность подключения клемм к сети переменного тока.

– указывает на опасное напряжение. Подключение внешних кабелей к клеммам должно быть выполнено квалифицированным персоналом.

TÜRKÇE

DİKKAT

1. Bu ekipman çocukların olma ihtimalinin bulunduğu yerlerde kullanım için uygun değildir.
2. Ekipman, damlayan veya sıçrayan sıvılara maruz bırakılmamalı ve ekipmanın üzerine vazo gibi içi sıvı dolu nesnelerin konulmamasına dikkat edilmelidir.
3. Ekipmanın üzerine yanan mum gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.
4. Ekipman gerektiğinde BT güç dağıtım sistemine bağlanmak üzere değiştirilmiştir.
5. AC şebeke kaynağına bağlantıların terminallerin doğru kablo tesisatına sahip olduğundan emin olun.

ümgesi terminallere bağlı tehlikeli akım ve harici kablo tesisatının eğitimli bir kişi tarafından kurulması gerektiğini gösterir.

DANSK

ADVARSEL

1. Udstyret er ikke egnet til brug på steder, hvor det er sandsynligt, at børn er til stede.
2. Udsæt ikke udstyret for dryp eller sprøjt, og placér ikke genstande med væske, såsom vaser, oven på udstyret.
3. Placér ikke lidermed åben ild, såsom tændt stearinlys, oven på udstyret.
4. Udstyret kan efter behov ændres til tilslutning til et strømfordelingssystem med klassifikation IT.
5. Sørg for korrekt kabelføring af terminalerne for tilslutning til en strømforsyning med vekselstrøm.

angiver tilstedeværelsen af farlig strøm, og tilslutning af eksterne ledninger til terminalerne kræver udførelse af en fagmand.

POLSKI

PRZESTROGA

1. Urządzenie nie powinno być używane w lokalizacjach, w których mogą przebywać dzieci.
2. Nie wolno dopuścić do rozlania cieczy na urządzeniu. Nie wolno ustawiać na urządzeniu naczyń napełnionych cieczą, takich jak wazony.
3. Nie wolno umieszczać na urządzeniu źródeł nieosłoniętego płomienia, takich jak zapalone świece.
4. Urządzenie zostało zaprojektowane w sposób umożliwiający przystosowanie do zasilania z sieci elektrycznej w konfiguracji IT.
5. Należy upewnić się, że przewody są prawidłowo podłączone do złączy sieciekstrycznej.

oznacza niebezpieczne napięcie i konieczność podłączania przewodów zewnętrznych do złączy przez wykwalifikowaną osobę.

SLOVENČINA

POZOR

1. Toto zariadenie nie je vhodné na používanie na miestach, na ktorých sa môžu vyskytovať deti.
2. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne predmety naplnené kvapalinou, napríklad vázy.
3. Na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
4. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby sav prípade potreby dalo upraviť na pripojenie k IT systému rozvodu napájania.
5. Zaistite správne zapojenie koncoviek pri pripojení k prívodu striedavého sieťového napájania.

označuje nebezpečnú kabeláž pod napätím a pri pripájaniexternej kabeláže ku koncovkám musí inštaláciu vykonať kvalifikovaná osoba.

HRVATSKI

OPREZ

1. Ova oprema nije prikladna za upotrebu na mjestima gdje će djeca vjerojatno biti prisutna.
2. Oprema ne smije biti izložena kapanju ili prskanju i na opremu se ne smiju stavljati predmeti napunjeni tekućinama, kao što su vaze.
3. Na opremu se ne smiju stavljati izvori otvorenog plamena, poput upaljenih svijeća.
4. Oprema je dizajnirana, prema potrebi, izmijenjena za povezivanje s IT sustavom distribucije električne energije.
5. Osigurajte ispravno ožičenje terminala za spajanje na mrežni napon.

označava opasno ožičenje pod naponom i vanjsko ožičenje spojeno na terminale zahtijeva ugradnju od strane obučene osobe.

SLOVENŠČINA

POZOR

1. Ta oprema ni primerna za uporabo na območjih, kjer se bodo verjetno zadrževali otroci.
2. Oprema ne sme biti izpostavljena kapljanju ali pljuskanju in na opremo ne smete postavljati predmetov, napolnjenih s tekočino, kot so vaze.
3. Na opremo ne smete postavljati virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.
4. Oprema je bila po potrebi zasnovana, prilagojena za priklop na IT-sistem za distribucijo električne energije.
5. Poskrbite za pravilno ožičenje terminalov za priključitev na električno omrežje z izmeničnim tokom.

označuje nevarno napetost in zunanje ožičenje, priključeno na terminale, zahteva namestitev s strani usposobljene osebe.

SVENSKA

VARNING

1. Utrustningen är inte lämplig för användning på platser där det kan finnas barn.
2. Utrustningen får inte utsättas för dropp eller stänk, och inga föremål fyllda med vatten, såsom exempelvis vaser, får placeras på utrustningen.
3. Ingen öppen eld, såsom tända ljus, får placeras på utrustningen.
4. Utrustningen har utformats, för att vid behov kunna ändras för anslutning till ett IT-system för kraftdistribution.
5. Kontrollera att anslutningarna för nätspänningen är korrekt utförda.

markerar farlig strömförande och extern inkoppling till anslutningarna som kräver installation av en utbildad person.

БЪЛГАРСКИ

ВНИМАНИЕ

1. Оборудването не е подходящо за употреба на места, където може да бъде достигнато от деца.
2. Оборудването не трябва да се излага на капки или пръски вода, и върху него не трябва да се поставят предмети, пълни с течност, като например вази.
3. Върху оборудването не трябва да се поставят източници на открит пламък, като например свещи.
4. Оборудването е проектирано така, че при необходимост да може да бъде модифицирано за свързване към ИТ система за захранване.
5. Осигурете правилно окабеляване на клемите за свързване към електрическата мрежа с променлив ток.

обозначава опасно напрежение и означава, че външното окабеляване на клемите трябва да бъде свързано от квалифицирано лице.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN

1. Este equipo no es adecuado para utilizarlo en lugares donde pueda haber niños.
2. No se expondrá el equipo a goteos ni salpicaduras y no se colocarán sobre él objetos llenos de líquidos, como jarrones.
3. No coloque llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el equipo.
4. El equipo ha sido diseñado, cuando es necesario, con modificaciones para conectarlo a un sistema de distribución de alimentación eléctrica para equipos informáticos.
5. Asegúrese de que el cableado de los terminales para la conexión a una fuente de alimentación de CA sea correcto.

indica circuitos bajo tensión (peligro de electrocución) y que la instalación del cableado externo conectado a los terminales debe estar na persona cualificada.

Hangzhou Hikvision Digital Technology CO.,Ltd. No.555 Qianmo Road, Binjiang District, Hangzhou 310052, China